

# دليل للصحة والسلامة

## للعمالين



Alberta

## إخلاء المسؤولية

هذه المادة للعلم فقط. المعلومات المُقدّمة في هذه المادة هي فقط لمعلومات المُستخدم ومصلحته، وعلى الرغم من أنه يُعتقَد أنها دقيقة وعملية، إلا أنها تُقدّم دون أي نوع من الضمانات. لن تكون الدولة ولا وكلاءها أو موظفيها أو مقاوليها مسؤولين تجاهك عن أي أضرار، مباشرة أو غير مباشرة، ناجمة عن استخدامك للمعلومات الواردة في هذه المادة. إذا كان لديك شك فيما يتعلق بأي معلومات واردة في هذه المادة، أو لتأكيد المتطلبات القانونية، يُرجى الرجوع إلى الطبعة الحالية من *قانون الصحة والسلامة المهنية* أو اللائحة التنظيمية والمدونة أو التشريعات الأخرى المنطبقة. بالإضافة إلى ذلك، إذا وُجد أي تضارب أو تعارض بين أي من المعلومات الواردة في هذه المادة والمتطلبات التشريعية المنطبقة، يُعمل بالمتطلبات التشريعية. روجعت هذه المادة في شهر شباط/فبراير 2023. يتغير القانون باستمرار مع التشريعات الجديدة والتعديلات على التشريعات القائمة والقرارات الصادرة عن المحاكم. من المهم أن تظل على اطلاع بالقانون الحالي.

## حقوق النشر وشروط الاستخدام

هذه المادة، بما في ذلك حقوق التأليف والنشر والعلامات بموجب *قانون العلامات التجارية (كندا)*، مملوكة لحكومة ألبرتا ويحميها القانون.

يصدر هذا المنشور بموجب ترخيص الحكومة المفتوحة - ألبرتا. للحصول على تفاصيل حول شروط هذا الترخيص والاستخدام التجاري أو غير التجاري لأي مواد في هذا الإصدار، تفضل بزيارة [open.alberta.ca/licence](https://open.alberta.ca/licence). انتبه إلى أن شروط هذا الترخيص لا تنطبق على أي مواد مرخصة من طرف ثالث مدرجة في هذا الإصدار.

نشرته حكومة ألبرتا

(PDF) ISBN 978-1-4601-5830-2

© 2023 حكومة ألبرتا

## المحتويات

- 1..... هدفنا المشترك: الصحة والسلامة
- 2..... قانون ومدونة الصحة والسلامة المهنية
- 2..... هل تنطبق قوانين الصحة والسلامة في ألبرتا عليّ؟
- 4..... دور دائرة الصحة والسلامة المهنية في ألبرتا
- 6..... صاحب عملك
- 7..... المُشرف عليك
- 9..... حقك في مكان عمل آمن وصحي
- 12..... الشكاوى المتعلقة بالإجراءات التأديبية
- 13..... الإبلاغ عن الحوادث والتحقيق فيها
- 14..... مسؤولياتك
- 15..... عدم الامتثال
- 18..... استئناف أمر أو قرار صادر عن دائرة الصحة والسلامة المهنية



## هدفنا المشترك: الصحة والسلامة

هذا الدليل هو مقدمة لقوانين الصحة والسلامة المهنية في ألبرتا ودورك - كعامل - في ضمان الصحة والسلامة في موقع العمل.



يعتمد قانون الصحة والسلامة المهنية على نظام المسؤولية الداخلية. الفكرة الرئيسية لهذا النظام هي أن كل شخص في مكان العمل يشترك في المساءلة عن الصحة والسلامة وفقاً للسلطة ومستوى الضبط لديه.

يُعد قانون الصحة والسلامة المهنية في ألبرتا (OHS Act) قانوناً مهماً يؤثر عليك. يحدد الجزء الأول من قانون الصحة والسلامة المهنية الواجبات العامة لأطراف موقع العمل الخاضعة للتنظيم (أصحاب العمل والمشرفين والعاملين والموردين ومقدمي الخدمات والمالكين وأصحاب العمل المتعاقدين والمقاولين الرئيسيين ووكالات التوظيف المؤقت).

في حين أنه قد يكون لكل طرف في موقع العمل دور مختلف، إلا أنهم جميعًا يتشاركون المسؤولية عن الصحة والسلامة. يُعزز قانون الصحة والسلامة المهنية ذلك من خلال وضع واجب مشترك للتعاون على كل طرف من أطراف موقع العمل خاضع للتنظيم.

## قانون ومدونة الصحة والسلامة المهنية

التشريع الرئيسي للصحة والسلامة المهنية في ألبرتا يأتي من قانون ومدونة الصحة والسلامة المهنية. يحدد هذان القانونان المتطلبات للمساعدة في الحفاظ على صحة وأمان موقع عملك.

يضع قانون الصحة والسلامة المهنية قواعد عامة لحماية وتعزيز صحة وسلامة العاملين في ألبرتا. كما يمنح القانون الحكومة سلطة وضع لوائح وقوانين السلامة في مكان العمل وإنفاذ القوانين.

يحدد قانون الصحة والسلامة المهنية المعايير الفنية المفصلة وقواعد الصحة والسلامة. تغطي هذه المتطلبات الفنية المخاطر الكيميائية وسلامة المعدات والإسعافات الأولية والتحرش والعنف والضوضاء على سبيل المثال لا الحصر.

## هل تنطبق قوانين الصحة والسلامة في ألبرتا عليّ؟



أنت عامل إذا كنت تعمل في مهنة ما - حتى لو كنت تؤدي خدمات لمؤسسة أو صاحب عمل دون أجر. أنت لست عاملاً بموجب قوانين الصحة والسلامة المهنية إذا كنت:

- طالبًا مُنشغلاً بدراستك بدون تحصيل أي أجر.
- المالك أو أحد أفراد أسرته أو شخصًا غير مدفوع الأجر يعمل في عمليات زراعية وتربية مواشي مُحددة.
- شخصًا يعمل لحسابك حول منزلك كما هو موضح في الصفحة التالية.

ينطبق قانون ومدونة الصحة والسلامة المهنية على جميع أنشطة العمل ومواقفه وأطرافه في ألبرتا باستثناء:

- حيث تنطبق السلطة الاتحادية (على سبيل المثال، المصارف الكندية المستأجرة وشركات النقل ما بين المقاطعات ومحطات البث التلفزيوني والإذاعي).
- بعض عمليات الزراعة وتربية المواشي. إذا كنت المالك أو أحد أفراد أسرته أو شخصًا غير مدفوع الأجر يعمل في الزراعة أو تربية المواشي.
- المساكن الخاصة، إذا كان الشخص الذي يعيش هناك يقوم بمهامه التجارية الخاصة أو أشغال شخصية - مثل الأعمال المنزلية أو الإصلاحات - في المنزل أو له أو حوله) (إذا كنت تعمل من المنزل لدى صاحب عمل خارجي، ينطبق قانون ومدونة الصحة والسلامة المهنية).

في بعض الحالات، تنطبق فقط أقسام محدودة من مدونة الصحة والسلامة المهنية (بالإضافة إلى قانون الصحة والسلامة بأكمله).



- يجب أن تمثل بعض عمليات الزراعة وتربية المواشي - إذا كانت توظف عاملين من خارج العائلة بأجر - للجزء 13 من مُدونة الصحة والسلامة المهنية. (يحتوي الجزء 13 على المتطلبات التقنية للجان الصحة والسلامة وممثلي الصحة والسلامة.)
- عندما يقوم شاغل مسكن خاص (أو شخص ما نيابة عنه) بتوظيف عامل بشكل مباشر للقيام بواجبات منزلية عادية، تنطبق أحكام محددة من المُدونة. وينطبق ذلك سواء كان العامل المنزلي يعيش في المنزل أم لا.

يتوفر المزيد من المعلومات حول هذه المواضيع في الإصدارات المتوفرة في بوابة موارد الصحة والسلامة المهنية في ألبرتا تحت العناوين **هل يُعتبر الطلاب والمتطوعون عاملين؟، العاملون في المنازل، والصحة والسلامة في مزارع ألبرتا للزراعة وتربية المواشي** . \*

\* انتقل إلى الغلاف الخلفي الداخلي لمعرفة كيفية الوصول إلى إصدارات بوابة موارد الصحة والسلامة المهنية المشار إليها في هذا الكتيب.

## دور دائرة الصحة والسلامة المهنية في ألبرتا

دائرة الصحة والسلامة المهنية في ألبرتا هي ذلك الجزء من حكومة المقاطعة الذي يدير ويُنفِّذ قوانين الصحة والسلامة المهنية الخاصة بألبرتا. تتوفر لدى دائرة الصحة والسلامة المهنية موارد لمساعدتك على:

- فهم حقوق ومسؤوليات أطراف مكان العمل.
- استيفاء متطلباتك القانونية.
- الوقاية من الإصابات والأمراض والوفيات.

إذا كانت لديك أسئلة حول قوانين الصحة والسلامة المهنية أو الصحة والسلامة في مكان العمل، اتصل بمركز الاتصال في دائرة الصحة والسلامة على الرقم:

- 1-866-415-8690 من أي مكان في ألبرتا.
- 780-415-8690 في إدمونتون والمنطقة المحيطة بها.



## موظفو دائرة الصحة والسلامة المهنية

يتمتع موظفو الصحة والسلامة المهنية بسلطة:

- إجراء عمليات تفتيش في مواقع العمل.
- التحقيق في إصابات أو أمراض أو حوادث في أماكن العمل.
- طلب إثبات الهوية من أي شخص في موقع العمل.
- الطلب من أصحاب العمل تحديد جميع العاملين والمشرفين الذين يوظفونهم.
- اتخاذ مجموعة من الإجراءات لإنفاذ الامتثال لقوانين الصحة والسلامة المهنية.

عند إجراء تفتيش أو تحقيق في موقع للعمل، يكون لموظفي دائرة الصحة والسلامة المهنية عدد من السلطات. بعض هذه السلطات قد ترتبط بك مباشرة. مثلاً، يُمكن للموظف أن يطلب منك شرح عملية ما



في موقع العمل أو أن توضح كيفية عمل قطعة ما من المعدات. إذا طلب منك الموظف معلومات أو إفادة، عليك إعطائه ذلك.

تحظر المادة 37 من قانون الصحة والسلامة المهنية على أي شخص التدخل أو إعاقة موظف الصحة والسلامة المهنية.

طالع المزيد في **دور وواجبات موظفي الصحة والسلامة المهنية في ألبرتا**.

## مجلس تعويض العمال

يختلط الأمر على الناس أحياناً بين دائرة الصحة والسلامة المهنية (OHS) في ألبرتا ومجلس تعويض العمال في ألبرتا (WCB) إن دائرة الصحة والسلامة المهنية منفصلة عن مجلس تعويض العمال.

يتمثل دور مجلس تعويض العمال في تقديم خدمات إعادة التأهيل ودعم فقدان الأجر للعاملين المصابين بإصابات وأمراض مرتبطة بالوظيفة. يعمل مجلس تعويض العمال مع دائرة الصحة والسلامة المهنية في ألبرتا وقطاع الصناعة والعمال للمساعدة في تقليل تأثير الإصابات والأمراض في مكان العمل على سكان المقاطعة. يحصل أصحاب العمل على تمويل من نظام تعويض العمال؛ ويشرف المجلس على صندوق الحوادث لضمان توافر الموال الكافية لدفع التعويضات الحالية والمستقبلية للعمال المصابين.

## صاحب عملك

من المهم أن تعرف من هو صاحب عملك. ذلك لأن قانون ومُدونة الصحة والسلامة المهنية يحملان أصحاب العمل قدرًا كبيرًا من المسؤولية عن الصحة والسلامة.

يعرّف قانون الصحة والسلامة المهنية صاحب العمل بأنه أي شخص يوظف أو يشرك عاملاً أو أكثر (بما في ذلك العاملين من وكالة التوظيف المؤقت). يشمل التعريف أيضًا أي شخص معين لتمثيل صاحب العمل مسؤول عن الإشراف على صحة العاملين وسلامتهم لدى الشركة أو صاحب العمل. يُعتبر الشخص الذي يعمل لحسابه الخاص صاحب عمل أيضًا.

حددت الواجبات العامة لصاحب عملك في القسم 3 من قانون الصحة والسلامة المهنية. ينص هذا القسم على أنه أصحاب العمل مُلزمون بالقيام بكل ما هو ممكن عمليًا بشكل معقول من أجل:

- ضمان صحة العاملين وسلامتهم وصالحهم.
- ضمان صحة وسلامة الأشخاص الآخرين في موقع العمل أو بالقرب منه.
- التأكد من أنك، كعامل، تعرف حقوقك ومسؤولياتك بموجب تشريع الصحة والسلامة المهنية.
- منع المضايقة والعنف في مكان العمل.
- توفير مشرفين ذوي كفاءة.
- التأكد من امتثال اللجنة المشتركة للصحة والسلامة أو ممثلها - إذا وُجد في مكان عملك أي منهما - لمتطلباتهم التشريعية.
- حل المخاوف المتصلة بالصحة والسلامة في الوقت المناسب. تنص المادة 3 من قانون الصحة والسلامة المهنية أيضًا على أنه يجب على أصحاب العمل ضمان ما يلي:
- أنك مُدرَّب على القيام بعملك بطريقة صحية وآمنة.
- أنك تقوم بأعمال خطيرة فقط إذا كانت مؤهلاً للقيام بها أو تحت إشراف عامل كفؤ.
- أن معلومات الصحة والسلامة وتشريعات الصحة والسلامة المهنية متوفرة لك بسهولة.
- أن يتعاونوا هم أنفسهم مع أي شخص يقوم بواجب بموجب تشريعات الصحة والسلامة المهنية.

**دليل الصحة والسلامة المهنية: أصحاب العمل يُقدم المزيد من المعلومات حول مسؤوليات أصحاب العمل.**

## المُشرف عليك

من المهم أيضًا أن تعرف من هو المُشرف عليك. يتحمل المشرفون مسؤوليات مُحددة بما يخص الصحة والسلامة.

يُعرّف قانون الصحة والسلامة المهنية المشرفين على أنهم الأشخاص المسؤولون عن موقع عمل أو لديهم سلطة على العاملين. سلطة المنصب هي ما يُعرّف المشرف،

وليس مُسمَّاه الوظيفي - واعتمادًا على التنظيم ونوع موقع العمل، قد يُعرّف المشرف باسم آخر. هناك العديد من الأمثلة؛ بعضٌ منها هي المدير أو كبير العمال أو رئيس العمال أو قائد الفريق أو الممرض المسؤول.



حُدّدت الواجبات العامة للمشرفين في القسم 4 من قانون الصحة والسلامة المهنية. ينص هذا القسم على أن المشرفين مُلزَمون بالقيام بكل ما هو ممكن عمليًا بشكل معقول من أجل:

- أن يحموا صحة وسلامة العاملين تحت إشرافهم.
- منع المضايقة والعنف في مكان العمل.
- إعلام العاملين تحت إشرافهم بكل المخاطر المعروفة أو المحتملة في منطقة عملهم.
- التأكد من اتباع العاملين تحت إشرافهم

- للمسؤوليات الواردة في تشريعات الصحة والسلامة.
- إبلاغ صاحب العمل عن المخاوف المتعلقة بالصحة والسلامة.
- أن يتعاونوا مع أي شخص يقوم بواجب بموجب تشريعات الصحة والسلامة المهنية.

تعرف على المزيد حول مسؤوليات المشرفين في دليل الصحة والسلامة  
المهنية: المشرفون 7

## حقوقك في مكان عمل آمن وصحي

بصفتك عامل، يجب أن تكون على دراية بحقوقك وواجباتك بموجب نظام المسؤولية الداخلية. يتمتع العاملون بثلاثة حقوق أساسية بموجب قانون الصحة والسلامة المهنية:

- الحق في المعرفة.
- الحق في المشاركة.
- الحق في رفض العمل الخطر.

### تعرف على الصحة والسلامة

لديك الحق في معرفة مخاطر مكان العمل والحصول على معلومات الصحة والسلامة في موقع العمل.

يتحمل صاحب العمل مسؤولية توعيتك بحقوقك وواجباتك بموجب قوانين الصحة والسلامة المهنية. يجب على صاحب عملك أيضًا أن يزودك بمعلومات حول المخاطر في موقع العمل، وكيفية القضاء على المخاطر أو السيطرة عليها، وأي ممارسات وإجراءات عمل ذات صلة. يجب على المشرف عليك أن يفعل كل ما هو ممكن عمليًا لإبلاغك بجميع المخاطر المعروفة أو المحتملة في منطقة العمل.

يجب على صاحب عملك التأكد من حصولك على المهارات والتدريب اللازمين للقيام بعملك بطريقة صحية وآمنة. عند لعب دورك في نظام المسؤولية الداخلية، يجب عليك المشاركة في التدريب وتطبيق تعلمك في الوظيفة.

## شارك في الصحة والسلامة

لديك الحق في المشاركة المجزية في مسائل الصحة والسلامة في موقع عملك، بما في ذلك الحق في التعبير عن أي مخاوف تتعلق بالصحة والسلامة. بقدر ما هو ممكن عمليًا، يجب على صاحب العمل حل مخاوف الصحة والسلامة التي يثيرها أي عامل في الوقت المناسب.



إذا وُجد في عملك لجنة أو ممثل للصحة والسلامة، فهم متواجدون حتى يتمكن ممثلو العمال من العمل مع صاحب العمل أو ممثليهم لمعالجة مخاوف الصحة والسلامة.

إذا لم يكن لمكان عملك لجنة أو ممثل للصحة والسلامة، لا يزال يتعين على صاحب العمل حل أي مخاوف متصلة بالصحة والسلامة يثيرها العمال. بموجب مُدونة الصحة والسلامة المهنية، هناك أيضًا متطلبات لإشراك العمال المتضررين في تقييم المخاطر ومكافحتها، والتخطيط للاستجابة للطوارئ، ومنع العنف والمضايقة، وتطوير وتنفيذ بعض من ممارسات العمل الآمنة.

لمزيد من المعلومات، طالع لجنة الصحة والسلامة والممثلين والمشاركة في الصحة والسلامة لأصحاب الأعمال الصغيرة والعمال.

## ارفض العمل الخطر



في هذا القسم، يشمل "الخطر غير المُبرَّر" فيما يتعلق بأي مهنة خطرًا يُشكل تهديدًا خطيرًا وفوريًا لصحة وسلامة الشخص.

قانون الصحة والسلامة  
المهنية، القسم 17(1)



لديك الحق في رفض العمل إذا كنت تعتقد بشكل معقول بوجود خطر لا داعي له في موقع العمل أو أن العمل يمثل خطرًا لا داعي له عليك أو على الآخرين.

تصف المادة 17 من قانون الصحة والسلامة المهنية الخطوات التي يجب على العمال وأصحاب العمل اتباعها في عملية رفض العمل.

لمزيد من المعلومات، طالع الحق في رفض العمل الخطر.

## الشكاوى المتعلقة بالإجراءات التأديبية

لا يمكن تعريضك لإجراءات تأديبية بسبب اتباعك لقواعد قانون ومدونة الصحة والسلامة المهنية.

الإجراء التأديبي هو أي إجراء أو تهديد باتخاذ إجراء يُمكن أن يؤثر سلبًا على توظيف العامل. تشمل بعض الأمثلة على الإجراءات التأديبية إنهاء الخدمة، أو خفض الرتبة، أو النقل، أو تغيير ساعات العمل، أو التوبيخ، أو الإكراه، أو التخويف.

إذا حدث هذا لك بالفعل، يُمكنك تقديم شكوى بإجراء تأديبي لدى دائرة الصحة والسلامة في ألبرتا. لكن ضع في اعتبارك أن دائرة الصحة والسلامة المهنية ملزمة باتباع قواعد محددة لكي تستطيع متابعة الشكوى:

- يجب عليك تقديم شكواك إلى دائرة الصحة والسلامة المهنية في غضون 180 يومًا من الإجراء المتخذ ضدك.
- يُمكن أن يرفض موظفو دائرة الصحة والسلامة المهنية التحقيق في الشكاوى التي يجدونها بلا أساس أو تافهة أو سخيفة أو كيدية أو مقدّمة بدوافع غير لائقة أو تسيء للإجراءات بأي من الأشكال.
- تستطيع دائرة الصحة والسلامة المهنية قبول الشكاوى المتعلقة بالإجراءات التأديبية من العاملين غير الملزمين باتفاق جماعي فقط.
- « يجب على العمال الملزمين باتفاق جماعي استخدام عمليات التظلم الخاصة بهم لمتابعة شكاوى الإجراءات التأديبية.

لتأكيد أنك تعرضت لإجراءات تأديبية في انتهاك لقانون الصحة والسلامة المهنية، سيُثبت موظف التحقيق ما يلي:

- كنت تمثل لمطلب ما في تشريعات الصحة والسلامة المهنية أو أمر موظف الصحة والسلامة المهنية.
- اتُخذ إجراء تأديبي ضدك.
- لم يكن الإجراء التأديبي لسبب آخر غير امتثالك للصحة والسلامة.

للمزيد من المعلومات، طالع **الشكاوى المتعلقة بالإجراءات التأديبية**.



## الإبلاغ عن الحوادث والتحقيق فيها

يفرض قانون الصحة والسلامة المهنية على المقاولين الرئيسيين الإبلاغ عن بعض الحوادث والتحقيق فيها. إذا لم يوجد مقاول رئيسي، تقع المسؤولية على صاحب عملك.



وُصِّفَت الحوادث التي يُمكن الإبلاغ عنها في القسم 33 من قانون الصحة والسلامة المهنية. هذه الحوادث هي:

- إصابات أو أمراض أو حوادث خطيرة.
- حالات التعرض المفرط للإشعاع.
- حوادث وقعت في موقع منجم أو في منجم.
- إصابات يُحتمَل أن تكون خطيرة.

يجب على المقاول الرئيسي أو صاحب العمل الإبلاغ عن كل هذه -

باستثناء حوادث الإصابة التي يُحتمل أن تكون خطيرة - إلى دائرة الصحة والسلامة المهنية في ألبرتا في أقرب وقت ممكن.

يجب على المقاول الرئيسي أو صاحب العمل التحقيق في جميع الحوادث التي يمكن الإبلاغ عنها - بما في ذلك الحوادث التي يُحتمل أن تكون خطيرة - وإعداد تقرير حول التحقيق. عليه أن يقدم نسخة من تقرير التحقيق الذي قام به إلى دائرة الصحة والسلامة المهنية ولجنة الصحة والسلامة أو ممثلها. إذا لم توجد لجنة أو ممثل للصحة والسلامة، يجب عليه جعل التقرير حول التحقيق في متناول جميع العاملين.

للمزيد من المعلومات حول المقاولين الرئيسيين وواجبات صاحب العمل بشأن الحوادث، طالع **الإبلاغ والتحقيق في الحوادث**.

## مسؤولياتك

يتطلب منك القانون العمل بطرق تضمن صحتك وسلامتك وصحة وسلامة الآخرين. عليك اتباع قواعد الصحة والسلامة الخاصة بوظيفتك. مثلاً، عند القيام بأنواع معينة من العمل، قد يُطلب منك استخدام معدات الحماية الشخصية. يجب عليك أيضاً المشاركة في أي تدريب يقدمه صاحب العمل.

أنت مسؤول عن إبلاغ صاحب العمل أو المشرف عن أي مخاوف بشأن مخاطر موقع العمل. يجب على صاحب عملك أو المشرف معالجة مخاوفك وجعل القيام بالعمل صحياً وآمناً.

إذا فشل صاحب عملك أو المشرف في معالجة مخاوفك، يمكنك نقل المشكلة إلى لجنة الصحة والسلامة أو ممثلها إن وُجد. إذا لم توجد لجنة أو ممثل للصحة والسلامة، أو إذا كنت لا تزال غير راضٍ، يمكنك الاتصال بمركز اتصال دائرة الصحة والسلامة المهنية ومطالبة دائرة الصحة والسلامة المهنية في ألبرتا النظر في المشكلة. يحق لأي شخص الاتصال بدائرة الصحة والسلامة المهنية، سواء كان مشاركاً بشكل مباشر في العمل أم لا.



لا يجوز لك التسبب أو المشاركة بالمضايقة أو العنف في مكان العمل.



لا يجوز لك أن تؤدي عملاً يُمكن أن يشكل خطرًا عليك أو على الآخرين إلا إذا كنت مؤهلاً للقيام به أو كنت تعمل تحت إشراف مباشر لعامِل مؤهل في ذلك العمل.

بالإضافة إلى اتباع القوانين بنفسك، يجب عليك التعاون مع أي شخص يقوم بواجباته بموجب تشريعات الصحة والسلامة المهنية. يشمل ذلك موظفي دائرة الصحة والسلامة المهنية الذين يجرون عمليات تفتيش أو تحقيقات.

## عدم الامتثال

من مصلحة الجميع حماية صحتهم وسلامتهم وصحة وسلامة الآخرين. ولكن، إذا لم تمتثل أنت أو أطراف مكان العمل الأخرى للقانون، يُمكن استخدام قانون الصحة والسلامة المهنية لإجبار جميع الأطراف على اتباع القواعد.

### أوامر دائرة الصحة والسلامة المهنية

يمنح قانون الصحة والسلامة المهنية موظفي دائرة الصحة والسلامة المهنية سلطة إصدار الأوامر التي تتطلب من أطراف موقع العمل الامتثال لقوانين الصحة والسلامة المهنية. تشمل أنواع الطلبات ما يلي:

- أوامر الامتثال التي تفرض على أطراف مواقع العمل الوفاء بالتزاماتهم التشريعية وتتطلب تدابير وجداول زمنية للامتثال.
- أوامر وقف الاستخدام التي تتطلب من بعض الأطراف في موقع العمل التوقف عن استخدام معدات الحماية الشخصية وغيرها من المعدات.

المواد أو المتفجرات الضارة إذا كانت غير مأمونة أو لا تتمثل لقوانين الصحة والسلامة المهنية.

- يمكن استخدام أوامر التوقف عن العمل إذا اعتقد الموظف بوجود خطر على صحة العمال وسلامتهم. يمكن أن يطبقوا ذلك على أنشطة أو مجالات معينة في موقع العمل، أو موقع عمل كامل، أو على مواقع عمل متعددة يسيطر عليها صاحب عمل واحد. قد يطلب موظف دائرة الصحة والسلامة المهنية أيضًا من أي شخص مغادرة موقع العمل إذا كان بقاء هذا الشخص يُشكل خطرًا.



### مخالفات الانتهاك

لدى موظفي دائرة الصحة والسلامة المهنية السلطة لكتابة مخالفات فورية في عين المكان ضد اصحاب العمل والمشرفين والعمال الذين ينتهكون بعض أحكام قانون الصحة والسلامة المهنية. تتراوح مبالغ المخالفات من 100 دولار إلى 500 دولار لكل انتهاك، بالإضافة إلى 20% رسوم إضافية للضحية.

تستخدم مخالفات دائرة الصحة والسلامة المهنية ذات نموذج مخالفات المرور في ألبرتا. يصف النموذج كيفية الدفع أو الطعن في المخالفة، ويعط تاريخ المحكمة وموقعها.

## الغرامات الإدارية

الغرامة الإدارية هي غرامة مالية صادرة عن دائرة الصحة والسلامة المهنية في ألبرتا. تصل مبالغ الغرامات إلى 10 آلاف دولار في اليوم كحد أقصى، لكل مخالفة. يستطيع موظفو دائرة الصحة والسلامة المهنية أن يصدرُوا غرامات إدارية لأي شخص قام بأي مما يلي:

- خالف تشريعات القوانين المهنية.
- لم يمثل لأمر أو قبول أو سماح أو موافقة أو اعتراف فيما بين الولايات القضائية.
- أدلى ببيان كاذب أو قدم معلومات كاذبة أو مضللة إلى أحد الموظفين.

للمزيد من المعلومات حول الأوامر أو المخالفات أو الغرامات الإدارية، طالع **دور وواجبات موظفي دائرة الصحة والسلامة المهنية**.

## الملاحقات القضائية

يُمكن توجيه الاتهام إلى الشخص الذي يخالف قواعد قانون أو مدونة الصحة والسلامة المهنية، أو يرتكب مخالفات أخرى مدرجة في القانون. يُمكن أن تؤدي الإدانة في مخالفة أولى إلى غرامة تصل إلى 50 ألف دولار، بالإضافة إلى 30 ألف دولار كل يوم تستمر فيه المخالفة، و/أو عقوبة بالسجن تصل إلى ستة أشهر لكل انتهاك. يُمكن أن تؤدي المخالفة الثانية إلى غرامة تصل إلى مليون دولار بالإضافة إلى 60 ألف دولار عن كل يوم تستمر فيه المخالفة، و/أو عقوبة بالسجن تصل إلى عام واحد لكل انتهاك. هذه الانتهاكات منصوص عليها في قانون الصحة والسلامة المهنية.

بالإضافة إلى ذلك، يُمكن توجيه اتهامات لحوادث مكان العمل بموجب القانون الجنائي الفدرالي ضد أي شخص يدير عمل شخص آخر، والذي تظهر أفعاله أو إغفاله "تجاهلاً طائشاً و متهوراً لحياة وسلامة الأشخاص الآخرين". يفرض القانون الجنائي الكندي عقوبات خطيرة على الانتهاكات التي تؤدي إلى أذى جسدي (إصابة خطيرة أو مرض) أو الوفاة. في هذه الحالات، تكون العقوبة القصوى للسجن 10 سنوات عن كل شخص تعرّض لأذى جسدي (إصابة خطيرة أو مرض) والسجن مدى الحياة عن كل شخص قُتل. يُمكن أيضًا أن تخضع الشركات والأفراد لغرامات وغيرها من العقوبات الجنائية بموجب القانون الجنائي.

للمزيد من المعلومات حول الملاحظات القضائية الخاصة بالصحة والسلامة المهنية، تفضل بزيارة [alberta.ca/ohs-investigations.aspx](http://alberta.ca/ohs-investigations.aspx).

## استئناف أمر أو قرار صادر عن دائرة الصحة والسلامة المهنية

يستمتع مجلس علاقات العمل في ألبرتا (ALRB) إلى الطعون في أوامر دائرة الصحة والسلامة المهنية، والغرامات الإدارية، وإلغاء التراخيص أو تعليقها، والتحقيقات في رفض العمل، وقرارات الشكاوى المتعلقة بالإجراءات التأديبية. لا يمكنك الاستئناف إلى مجلس علاقات العمل في ألبرتا إلا إذا تم تحديده على أنك مستلم الطلب أو القرار ذاته.

يستطيع مجلس العمل في ألبرتا أن:

- يؤكد أوامر أو قرارات معينة أو يغيرها أو يلغيها.
- يحول بعض الأوامر أو القرارات إلى دائرة الصحة والسلامة المهنية.
- يرفض الاستماع إلى الاستئناف إذا قرر مجلس العمل في ألبرتا أنه بدون أساس أو تافه أو سخيف أو كيدي أو مقدم بدون أساس أو إساءة استخدام للإجراءات.

للمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة [alberta.ca/appeal-ohs-action.aspx](http://alberta.ca/appeal-ohs-action.aspx).

## ملاحظات

---

## مطالعات إضافية

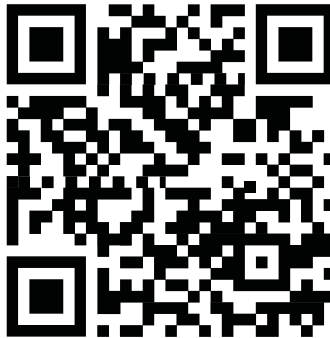
الموارد المشار إليها في هذا الدليل مُدرجة أدناه. للوصول إليها، تفضل بزيارة بوابة موارد الصحة والسلامة المهنية في ألبرتا عبر الإنترنت على

[/ohs-pubstore.labour.alberta.ca](https://ohs-pubstore.labour.alberta.ca)

والبحث عن مُعرف الإصدار الخاص بالموارد:

المورد	مُعرف الإصدار
هل يُعتبر الطلاب والمتطوعون عاملين؟	LI022
الشكاوى المتعلقة بالإجراءات التأديبية	LI061
العاملون في المنازل	LI069
دليل الصحة والسلامة المهنية: أصحاب العمل	LI009
دليل الصحة والسلامة المهنية: المُشرفون	LI010
لجان وممثلو الصحة والسلامة	LI060
الصحة والسلامة في مزارع ألبرتا الخاصة للزراعة وتربية المواشى	BP029
الإبلاغ عن الحوادث والتحقيق فيها	LI016
المشاركة في الصحة والسلامة لأصحاب الأعمال الصغيرة والعاملين	LI055
الحق في رفض العمل الخطر	LI049
دور وواجبات موظفي الصحة والسلامة المهنية في ألبرتا.	LI046

يُمكنك أيضًا الوصول إلى بوابة موارد الصحة والسلامة المهنية عبر استخدام رمز الاستجابة السريعة QR code التالي:





اتصل بنا

مركز الاتصال بدائرة الصحة والسلامة المهنية

(ألبرتا) 1-866-415-8690

(منطقة إدمونتون) 780-415-8690

الصم أو ضعاف السمع (الرسائل النصية):

(ألبرتا) 1-800-232-7215

(منطقة إدمونتون) 780-427-9999

أخبر دائرة الصحة والسلامة المهنية بالمخاوف بشأن الصحة والسلامة

[alberta.ca/file-complaint-online.aspx](http://alberta.ca/file-complaint-online.aspx)

اتصل بمركز اتصال دائرة الصحة والسلامة المهنية إذا كانت لديك مخاوف تشتمل على خطر مباشر لشخص ما أو أحد مواقع العمل.

أبلغ دائرة الصحة والسلامة المهنية عن حادثة في مكان العمل

[alberta.ca/ohs-complaints-incident.aspx](http://alberta.ca/ohs-complaints-incident.aspx)

الموقع الإلكتروني

[alberta.ca/ohs](http://alberta.ca/ohs)

احصل على نسخ من قانون ولوائح ومدونة الصحة والسلامة المهنية

طابعة ألبرتا كينغ

[alberta.ca/alberta-kings-printer.aspx](http://alberta.ca/alberta-kings-printer.aspx)

الصحة والسلامة المهنية

[alberta.ca/ohs-act-regulation-code.aspx](http://alberta.ca/ohs-act-regulation-code.aspx)